

## Zmluva o podaní umeleckého výkonu

uzavretá medzi objednávateľom a dodávateľom podľa §39 a nasl. s poukazom na §71 zákona č. 618/2003 Z.z. O autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „Autorský zákon“) (ďalej len „Zmluva“)

### 1. Zmluvné strany

#### 1.1. Objednávateľ:

Obec Zlatná na Ostrove  
Obecný úrad č. 184  
946 12 Zlatná na Ostrov  
IČO: 00 306 738

1.2. Dodávateľ: Občianske združenie Dedičstvo Tibora Ága, so sídlom Železničná 906/65, 932 01 Veľký Meder, IČO: 52792919 (Ďalej len „Dodávateľ“). Dodávateľom je občianske združenie, ktoré združuje mladú generáciu tanečníkov a spevákov zaoberajúcich sa so zachovaním kultúrneho dedičstva Podunajského regiónu, ako aj iných oblastí Slovenska a Karpatskej kotliny.

(Ďalej ako „Zmluvné strany“)

### 2. Spôsob a forma podania umeleckého výkonu

2.1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť podanie umeleckého výkonu na mieste a v termíne podľa bodu 3. Zmluvy.

2.2. Dodávateľ je povinný zabezpečiť podanie umeleckého výkonu s názvom programu „Csallóközi polgári táncok, Kalotaszegi legényes – szapora, Kéméndi táncok, Szatmári táncok, szóló tánc - Decsi verbunk, Mezőségi táncok, Nyárádi népdalok, Gömöri szólótánc, Zobormenti táncok, Fehérkőrösi szólótánc, Magyarszentbenedeki legényes“ (ďalej len „Umelecký výkon“) vo forme, dĺžke spôsobom podľa dohody s objednávateľom.

### 3. Miesto a termín podania umeleckého výkonu

3.1. Miesto: Zlatná na Ostrove – Miestne kultúrne stredisko

3.2. Dátum: 03.09.2022

3.3. Hodina: 17.00 vystúpenie

3.4. Účinkujúci: tanečné skupiny Csiribiri a Hajnal

3.5. Názov programu: „Csallóközi polgári táncok, Kalotaszegi legényes – szapora, Kéméndi táncok, Szatmári táncok, szóló tánc - Decsi verbunk, Mezőségi táncok, Nyárádi népdalok, Gömöri szólótánc, Zobormenti táncok, Fehérkőrösi szólótánc, Magyarszentbenedeki legényes“

### 4. Odmena

4.1. Objednávateľ je povinný uhradiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu za zabezpečenie podania Umeleckého výkonu (honorár). Zmluvné strany sa dohodli na odmene: 300 EUR, slovom tristo EUR (ďalej len „Odmena“)

4.2. Táto suma je odmenou za zabezpečenie podania Umeleckého výkonu a zahŕňa aj všetky výdavky súvisiace s realizáciou podania Umeleckého výkonu, ako sú najmä cestovné náklady na miesto uskutočnenia Umeleckého výkonu podľa bodu 3.1. Zmluvy.

4.3. Objednávateľ je povinný uhradiť Dodávateľovi dohodnutú Odmenu bezodkladne po podaní Umeleckého výkonu, a to buď v hotovosti alebo bankovým prevodom na účet Dodávateľa vedeného v Slovenskej sporiteľni a.s. číslo účtu (IBAN): SK90 0900 0000 0051 7205 6425, SWIFT CODE: GIBASKGX podľa predošlého dohovoru zmluvných strán. Objednávateľ je povinný uhradiť Odmenu najneskôr do siedmich (7) dní po podaní Umeleckého výkonu.

5. Práva a povinnosti zmluvných strán
  - 5.1. Objednávateľ je povinný zabezpečiť primerané ozvučenie miesta podania Umeleckého výkonu, pričom najmä zabezpečí, aby bola na mieste podania Umeleckého výkonu zabezpečená možnosť prehratia hudby z CD/MP3/USB nosiča.
  - 5.2. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pre účinkujúcich na podaní Umeleckého výkonu uzamykateľnú šatňu, do ktorej budú mať účinkujúci výhradný prístup pred podaním Umeleckého výkonu, počas neho a bezprostredne po jeho skončení.
  - 5.3. Objednávateľ je tiež povinný zabezpečiť pre Dodávateľa vyhovujúci priestor na vykonanie umeleckého výkonu. Technické a priestorové požiadavky sa spravujú podľa predošlej dohody Zmluvných strán, v závislosti od druhu realizovaného umeleckého výkonu. Dodávateľ môže od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Dodávateľ zabezpečí na vykonanie Umeleckého výkonu taký priestor, ktorý nebude zodpovedať požiadavkám Dodávateľa.
  - 5.4. Objednávateľ nie je bez predošlého písomného súhlasu oprávnený vyhotovovať zvukové, obrazové alebo zvukovo-obrazové záznamy Umeleckého výkonu. V prípade, ak písomný súhlas podľa predchádzajúcej vety nebol daný, Objednávateľ je povinný zabezpečiť, že žiadny z účastníkov ani návštevníkov podujatia nevyhotoví zvukový, obrazový, ani zvukovo-obrazový záznam Umeleckého výkonu.
6. Všeobecné ustanovenia
  - 6.1. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, že podanie Umeleckého výkonu sa uskutoční podľa ustanovení zmluvy. Objednávateľ nie je oprávnený dávať Dodávateľovi počas realizácie Umeleckého výkonu záväzné pokyny. Dodávateľ nie je povinný žiadne takéto pokyny prijať ani ich akýmkoľvek iným spôsobom zohľadniť.
  - 6.2. Objednávateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi všetku potrebnú súčinnosť tak, aby Dodávateľ mohol zabezpečiť vykonanie Umeleckého výkonu v požadovanom rozsahu, kvalite a v stanovenom čase.
  - 6.3. Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy aj bez uvedenia dôvodu, pričom v prípade, ak odstúpi od Zmluvy viac ako 48 hodín pred podaním Umeleckého výkonu, uhradí Objednávateľ Dodávateľovi odstupné vo výške 20% z Odmeny. V prípade, ak Objednávateľ odstúpi od zmluvy menej ako 48 a viac ako 24 hodín pred podaním umeleckého výkonu uhradí Objednávateľ Dodávateľovi odstupné vo výške 50% z Odmeny. V prípade, ak Objednávateľ odstúpi od Zmluvy v deň podania Umeleckého výkonu (t.j. Menej ako 24 hodín pred plánovaným začiatkom podania Umeleckého výkonu) uhradí Objednávateľ Dodávateľovi odstupné vo výške 70% z Odmeny a vynaložené cestovné náklady. Odstupné podľa predchádzajúcej vety je Objednávateľ povinný uhradiť Dodávateľovi v lehote sedem (7) dní odo dňa odstúpenia od Zmluvy. Úhrada odstupného Dodávateľovi predstavuje odkladaciu podmienku účinnosti odstúpenia.
  - 6.4. V prípade, ak Objednávateľ poruší svoju zmluvnú povinnosť poskytnúť Dodávateľovi všetku potrebnú súčinnosť na zabezpečenie podania Umeleckého výkonu, Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške Odmeny. Dodávateľ je zároveň oprávnený v tom prípade od Zmluvy odstúpiť.
  - 6.5. V prípade, ak z dôvodov nie na strane Dodávateľa dôjde k časovému sklzu a podanie umeleckého výkonu sa oddiali o viac ako 60 minút, výška Odmeny sa zvyšuje o 30% za každú hodinu omeškania so začatím podania Umeleckého výkonu.
  - 6.6. Ak je Objednávateľ v omeškaní s vyplatením Odmeny alebo jej častí, je povinný zaplatiť Dodávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.
  - 6.7. Dodávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy aj bez uvedenia dôvodu. Od Zmluvy však nemôže odstúpiť neskôr ako sedem (7) dní pred plánovaným podaním Umeleckého výkonu podľa bodu 3. Zmluvy.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť momentom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Zmeny alebo doplnky Zmluvy možno realizovať výlučne formou písomného dodatku k Zmluve podpísanej oboma Zmluvnými stranami pred dohodnutým termínom podania Umeleckého výkonu podľa bodu 3. Zmluvy.
- 7.2. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Objednávateľ a druhý Dodávateľ.
- 7.3. V prípade, ak akýkoľvek termín, ujednanie, podmienka či ustanovenie bude akýmkoľvek príslušným orgánom vyhlásené za neplatné, nulité alebo nevymáhateľné, ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú naďalej platné a účinné.
- 7.4. Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že Zmluva bola uzatvorená v súlade ich pravou a slobodnou vôľou a žiadna z nich neuzatvorila túto Zmluvu v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.
- 7.5. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, vzťahy medzi zmluvnými stranami sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Vo Veľkom Mederi, dňa

-----  
Objednávateľ

-----  
Dodávateľ